



Paolo Balzanelli//Arkispazio 事务所 / 保·巴尔扎内利（意大利）



Paolo Balzanelli//Arkispazio 事务所于2000年由保·巴尔扎内利（Paolo Balzanelli）在米兰创立。事务所参与很多公寓翻修项目，定制家具、展厅和办公室的改造工作；装修工程和博物馆实施的改造工作；建筑改造工作，乃至工厂区的整体改造。保·巴尔扎内利的改造基于对目的地的分析展现了其提升空间品质、模式和使用时的高效、非凡的渗透能力，分析了目的地的基本形式、所用材料和色彩平衡等。

大多数设计师认为，内部空间和外部空间在场所问题上存在巨大的差异。我一直将城市空间视作「苍穹」之下的广阔的内部空间。在我研究项目场地时，我并不担心这是一个内部空间还是外部空间，我只想找到空间的灵魂和精髓。

1. 你是从什么时候开始做室内设计的？

我于 1990 年开始做建筑，在我开始做建筑，便做了很多室内空间项目，具体有多少个项目，我不清了，但数量一定超过 50 个。

幸运的是，新建筑的室内设计一直是由我做的。这一点非常重要，因为没有人会比做具体建筑的建筑师更了解建筑内部的情况，我可以通晓室内空间来提高建筑的品质。

我于 2012 年做的 MUMAC 博物馆便是一个很好的例子。客户对我的设计非常满意，并决定将博物馆的装修工作委托给我。我最让客户呈现了设计的效果，MUMAC 博物馆也因此成为一个世界公认的成功项目。

2. 你做的第一个室内设计项目是什么？

我于 1990 年开始做室内设计项目，是因为在米兰我常常接到公寓改造项目。我在实践中学习是最好的方法。我接手的第一个项目是一个足球俱乐部打造一个私人公寓，但可供我参考的项目确实少之又少。20 世纪 90 年代，我从模拟系统到数字系统的过渡时期，如今制作和存储数据和效果变得容易多了。我要做的是，这个项目没有让我留下任何遗憾。客户对我的设计非常满意，项目如期进行，我一直保持着良好的关系。多年以后，客户离开了米兰，并将公寓以很好的价格出售。

有一个好的客户非常重要，他会清楚地表明自己的需求，然后放手让你去做。有一天，我的一个客户说：“一个好的客户必须知道何时闭嘴，何时给予自由设计的空间。”这是亘古不变的真理！

3. 目前为止，你最喜爱的室内设计是一个？

是位于米伦的一个公寓项目。我们充分利用公寓面朝三条街道的情况，从而满足业主使用功能的需求，打造了一个大型生活空间。生活空间按角色展开，形成一个清晰的区域空间，将公寓的客厅和卧室联系起来。大扇滑动玻璃门既可以起到分隔空间的作用，又可以保持开放空间的整体感。公寓入口处的线性 LED 照明灯照亮了开放空间，使用者可以通过滑动玻璃门进入厨房。除了浴室采用整修后的大理石地面（最初用在公寓入口处）之外，公寓的地面均是用木板打造的。主卧内，我们修缮并加固了一堵旧墙体（藏于另一堵已拆除的墙面之后）。墙体的黑色线条是定制家具的亮点所在，并与公寓的整体亮度形成了强烈的对比。我们最终打造了一个现代、优雅、大气、富有质感的公寓。这个公寓也反映了当今米伦盛行的新建筑风格。



上：
大扇滑动玻璃门起到分隔空间的作用
下：
简约的黑色线条家具与公寓整体形成强烈对比





项目名称：意大利科尔索公寓 Corso Italia

项目地点：意大利·米兰

设计单位：(Paolo Balzanelli) //Arkispazio 事务所

竣工时间：2017 年

建筑面积：150 平方米

空间摄影：杰尔马诺·博雷利 (Germano Borrelli)



公寓代表了当今米兰盛行的新建筑风格

4. 在这个项目中遇到的最大困难是什么？有没有有什么特别的经验？

这个公寓位于米兰市中心的一栋建筑的顶层，建筑基地内没有任何空余空间，材料供应十分困难。另一个困难是，我主要求我跟他的几个供应商一同完成这项工作，有些供应商在工作的时间安排上并不是很准时。

在这个项目中，我一直专注于空间的最大化。原有的楼层建于 20 世纪 50 年代，翻新后，公寓的面貌看起来大了很多，东西如今彼此相称。在清晨和午后，自然光会照进公寓内，空间带来生机与活力。

我并没有什么特别的经验。我从多年的工作中学到的一切都将成可供新项目的参考的宝贵经验。我的建议是探索已有经验，不要想当然。同时，我每天都要保持渴望学习新东西的自信心，这一点非常重要。

6. 即将踏入室内空间的建筑有什么建议？

对于踏入建筑空间的建筑来，参与室内空间的最好方法是在实践中学习。施工场地的面积很小，因而需要具备良好的沟通能力。室内项目没有太多的空间存放材料和安排人力，因而需要制定一个时间表安排好各个施工。我的建议是，制定施工日程表，特别是在最后几周，每天都要跟一下，如果出现或有延迟情况，在保证按期交工的前提下调整一下日程表。

此外，公寓改造项目的主人都有很高的要求，他们会在项目接近尾声时，检查所有细节。他们会用放大镜检查项目（当然这是一句玩笑），因此，建筑需要了解项目和施工过程中的所有细节。

建筑大师密斯·凡·德·罗（Ludwig Mies van der Rohe）说：“上帝存在于细节之中。”

7. 在意大利，建筑类院校里会不会有室内设计课程？

在意大利的米兰，就有一所非常好的建筑类院校，多年前他便开设了室内设计课程。因此，在我看来这不是一个才有的现象。二战结束后，我们并没有建造新的建筑，而是只有建筑进行翻修，这种情况一直延续至2010年。因此，建筑行业始终参与室内设计的浪潮始于20世纪七八十年代，在我踏入建筑领域，已有一所非常好的建筑类院校开设了室内设计课程了。

在此我想提一个人：路易吉·卡西欧·多米尼奥尼（Luigi Caccia Dominioni），于2016年去世，享年102岁，他始终在建筑领域奉献了自己的一生。

5. 建筑师在做室内空间的时候，建筑空间和室内空间有什么区别和相似之处？

我无法直接回答这个问题，因为在意大利，大部分的室内空间都是由建筑定义的。因此，我不知道建筑空间和室内空间于室内空间是否存在巨大的差别。我认为二者都是空间，只有出色的空间和差的空间之分。

在我开始做建筑时，便做了很多室内空间项目。我接手的第一个项目是一个新建筑的目，那时的我有些迷茫，但是后来我用的方法都是一致的——尽最大可能去了解空间进行研究，认真研究业主的需要，然后用自己的悟性和技能完成这个项目的空间工作。

我还会，了解克里斯蒂安·伯格·舒尔茨 (Christian Norberg-Schulz) 所说的“场所精神”是什么，这是开始一个新项目的最好方法。我希望能理解项目的场所精神，而不是担心它是一个内部空间或是外部空间。

